

# Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

10 AVRIL 1986

**PROPOSITION DE LOI**

accordant aux familles nombreuses établies en Belgique, aux pensionnés et aux chômeurs une réduction effective de 50 % sur les tarifs des transports publics

(Déposée par M. Gabriels)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les résultats d'exploitation des divers organismes chargés d'assurer le transport en commun des personnes peuvent difficilement refléter le rôle que ces derniers jouent dans notre société moderne.

La vie au sein de la société de 1986 requiert une grande mobilité des individus, que ce soit pour l'exercice de leur activité professionnelle ou pour participer pleinement aux mutations socio-culturelles, donc, dans un cas comme dans l'autre, pour aborder l'avenir avec assurance.

Chacun conviendra que l'école et la famille ne suffisent pas à elles seules à former des citoyens à part entière, mais que ceux-ci acquièrent une bonne partie de leur maturité sociale en participant aux diverses activités socio-culturelles et professionnelles que notre société leur propose, ce qui nécessite une grande mobilité. C'est notre souci de favoriser cette mobilité qui motive le dépôt de la présente proposition de loi.

Le mécontentement croissant des familles et des organismes défendant leurs intérêts ne peut suffire à justifier les mesures que nous proposons. Ce mécontentement se traduirait presque à coup sûr par une diminution de la demande et aurait donc une incidence négative sur les résultats d'exploitation des sociétés publiques de transport. C'est là une chose que tout ministre compétent en la matière, soucieux, comme il s'entend, d'assurer l'expansion et le rayonnement de ces sociétés s'efforcera d'éviter.

C'est la maturité socio-culturelle et économique de la population qui constitue en l'occurrence la préoccupation essentielle. Or, par « la population », il faut entendre tous les Belges, c'est-à-dire pas seulement ceux qui peuvent s'offrir assez aisement un moyen de transport personnel et qui, parce qu'ils ont la possibilité de présenter des notes

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

10 APRIL 1986

**WETSVOORSTEL**

tot toekenning aan de in België gevestigde grote gezinnen, de gepensioneerden en de werklozen van een reële vermindering van 50 % op de tarieven van het openbaar vervoer

(Ingediend door de heer Gabriels)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De rol die het openbaar vervoer speelt in onze huidige maatschappij kan moeilijk vertaald worden in de kostenbatencijfers van de diverse instellingen die met de uitbating ervan belast zijn.

De samenleving van 1986 vereist van haar leden een grote mobiliteit, hetzij in het kader van de beroepsbezigheden, hetzij om ten volle deel te nemen aan de sociaal-culturele veranderingen, in beide gevallen om met zekere tred de toekomst tegemoet te gaan.

Ieder denkend mens ziet in dat volwaardige burgers niet enkel in het gezin of op de schoolbanken gevormd worden, maar in grote mate hun samenlevingsrijpheid aanleren door te participeren aan de diverse socio-culturele en professionele opportuniteiten die onze maatschappij biedt. Een dergelijke participatie vraagt een grote mate van mobiliteit. Om deze mobiliteit mede te bewerkstelligen wordt onderhavig voorstel ingediend.

Niet alleen het groeiend ongenoegen bij de gezinnen en de instellingen die hun belangen vertegenwoordigen kan of mag aan de basis van deze maatregelen liggen. Dit ongenoegen zou zich vrijwel zeker uiten in een vraagvermindering en aldus de bedrijfs-economische resultaten van de openbare vervoermaatschappijen in negatieve zin beïnvloeden. Elke terzake bevoegde minister zal dit trachten te voorkomen aangezien hij of zij uiteraard begaan zal zijn met de expansie en de uitstraling van deze maatschappijen.

Wel echter de socio-culturele en economische maturiteit van de bevolking is hier het Leitmotief. En deze bevolking staat voor alle Belgen. Dus niet enkel diegenen die zich, zonder al te veel moeite, een persoonlijk vervoermiddel kunnen aanschaffen, en die daarmee — gedeckt door een onkostennota — dure kilometers kunnen verslinden. Dure

de frais, peuvent parcourir tout à loisir des kilomètres coûteux non seulement pour les entreprises qui doivent payer les notes de frais, mais aussi pour l'Etat qui se voit obligé de construire et d'entretenir un vaste réseau routier, et pour chaque Belge dont les voies respiratoires subissent les effets néfastes de la pollution atmosphérique. « La population », c'est donc aussi, ne l'oubliions surtout pas, ceux pour qui cette mobilité implique davantage de sacrifices, soit parce que plusieurs personnes doivent vivre d'un seul revenu, comme c'est le cas dans les familles nombreuses, soit parce que ce revenu est sensiblement inférieur, comme c'est le cas de celui des pensionnés et des chômeurs, alors que, dans un cas comme dans l'autre, le besoin de disposer d'un moyen de transport demeure ou s'accentue.

Ce dernier aspect a également son importance. Notre société est composée, pour une part importante et croissante, de groupes qui, par suite de mises à la retraite ou de circonstances imprévues, viennent à disposer d'énormément de temps libre. Étant donné que la plupart des initiatives à caractère formatif visaient une familiarisation avec des occupations imposées — donc pas avec des loisirs —, nombreux sont les pensionnés et les chômeurs qui éprouvent des difficultés à faire bon usage de leur temps libre, notamment parce que leur revenu, forcément peu élevé, les oblige à ne se déplacer qu'en cas de nécessité absolue. Or, l'homme, dans toute sa dignité, ne vit pas seulement en fonction des nécessités absolues et n'a aucune chance de progresser dans ces circonstances.

Une mobilité accrue constitue souvent, surtout pour les chômeurs, une condition essentielle de la promotion sociale ou du développement d'une nouvelle éthique de vie dans un contexte de loisirs.

Afin de donner aux membres des familles nombreuses, aux pensionnés et aux chômeurs la possibilité de participer à des activités socio-culturelles et de s'insérer dans une vie professionnelle porteuse d'avenir ou dans une nouvelle culture des loisirs digne de ce nom, grâce à une mobilité financièrement accessible, il faut, selon nous, créer un cadre légal qui garantisse l'accessibilité financière de cette mobilité. Tel est précisément l'objet de la présente proposition de loi.

kilometers, niet alleen voor de bedrijven die deze onkostennota's moeten vereffeneren, tevens ook voor de Staat, die zich genoodzaakt zag een uitgebreid wegennet aan te leggen en te onderhouden, bovendien ook voor de samenleving als geheel, lijdende aan (lucht)vervuiling van de ademhalingswegen. Ook, en in het bijzonder, die groepen van de bevolking die deze mobiliteit met meer inspanningen moeten opbrengen, hetzij doordat hun inkomen gespreid wordt over meerdere personen zoals dit bij de grote gezinnen het geval is, hetzij doordat dit inkomen aanzienlijk lager is zoals dit voor de gepensioneerden en de werklozen geldt — daar waar de behoefte aan vervoermogelijkheden blijft bestaan of toeneemt.

Dit laatste aspect is eveneens van belang. Onze samenleving bestaat voor een groot en groeiend deel uit groepen van mensen die door onvoorzien omstandigheden, beschikken over zeer veel vrije tijd. Aangezien de meest vormende initiatieven gericht waren op het leren omgaan met opgelegde bezigheden — geen vrijetidsbezigheden met andere woorden — kunnen veel gepensioneerden en werklozen slechts met moeite hun beschikbare tijd op een zinvolle manier besteden, o.a. omdat zij door hun gedwongen lage inkomenstoestand zich slechts bij hoogdringendheid verplaatsingen kunnen veroorloven. Een mens, in al zijn waardigheid, leeft echter niet alleen bij hoogdringendheid en zal zeker geen vooruitgang maken onder deze omstandigheden.

Vooral voor de werkloze bevolking betekent een verhoogde mobiliteit vaak een noodzakelijke voorwaarde tot het maken van sociale promotie of tot het vinden van een nieuwe leefethos binnen een vrijetijdskader.

Om de leden van de grote gezinnen, de gepensioneerden en de werklozen de kans te geven om via een betaalbare mobiliteit deel te nemen aan socio-culturele activiteiten, een toekomstgericht professioneel leven of een nieuwe zinvolle vrijetijds cultuur, achten wij het noodzakelijk dat hiervoor een wettelijk kader, waarin de betaalbaarheid van deze mobiliteit vastgesteld wordt, gecreëerd wordt. Onderhavig wetsvoorstel vervat deze intentie.

J. GABRIELS

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi s'applique :

- à la Société nationale des chemins de fer belges;
- à la Société nationale des chemins de fer vicinaux;
- aux sociétés de transports intercommunaux.

### Art. 2

Pour l'application de la présente loi, le terme « société » désigne les personnes morales visées à l'article 1<sup>er</sup>.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Deze wet is van toepassing op :

- de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;
- de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen;
- de Maatschappijen voor het Intercommunaal Vervoer.

### Art. 2

Voor de toepassing van deze wet doelt het woord «maatschappijen» op de in artikel 1 genoemde rechtspersonen.

## Art. 3

Les membres des familles nombreuses établies en Belgique, les pensionnés et les chômeurs ont droit, aux conditions déterminées par la présente loi, à une réduction effective de 50 % sur les tarifs du réseau intérieur des sociétés.

## Art. 4

Par réduction effective, il y a lieu d'entendre une réduction en chiffres réels sur le montant global des tarifs.

## Art. 5

Par famille nombreuse, il y a lieu d'entendre toute famille comptant, simultanément ou successivement, au moins trois enfants à charge. La famille satisfait aux conditions d'établissement lorsque tous ses membres ont une même résidence habituelle en Belgique. Sont considérés comme membres de la famille :

- 1<sup>o</sup> les père et mère des enfants visés au 3<sup>o</sup>;
- 2<sup>o</sup> le conjoint de l'un des parents visés au 1<sup>o</sup>;
- 3<sup>o</sup> les enfants légitimes, naturels ou reconnus des conjoints ou de l'un d'eux.

Par enfant à charge, il y a lieu d'entendre tout enfant célibataire n'ayant pas dépassé l'âge fixé à l'article 6, 2<sup>o</sup>.

## Art. 6

Le droit à la réduction est accordé :

- 1) aux membres de la famille visés à l'article 5, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, sans limite d'âge;
- 2) aux membres de la famille visés à l'article 5, 3<sup>o</sup>, n'ayant pas dépassé l'âge de 21 ans. La limite d'âge est toutefois portée à 25 ans pour les membres de la famille qui suivent un enseignement de plein exercice en Belgique.

Le Roi peut déroger aux dispositions relatives à la limite d'âge en faveur des enfants handicapés.

## Art. 7

Par chômeur, il y a lieu d'entendre toute personne inscrite comme demandeur d'emploi auprès de l'Office national de l'emploi. Le droit s'ouvre le jour de l'inscription.

## Art. 8

Le Roi peut confier à certains organismes des tâches administratives découlant de la présente loi, auquel cas Il leur accorde une indemnité.

19 mars 1986.

## Art. 3

Onder de bij deze wet bepaalde voorwaarden wordt aan de leden van in België gevestigde grote gezinnen, de gepensioneerden en de werklozen het recht toegekend op een reële vermindering van 50 % op de tarieven van het binnenlands net van de maatschappijen.

## Art. 4

Onder reële vermindering wordt verstaan een vermindering in reële cijfers op het globale bedrag van de tarieven.

## Art. 5

Onder groot gezin is te verstaan het gezin met ten minste drie kinderen gelijktijdig of opeenvolgend ten laste. Het gezin voldoet aan de vestigingsvooraarden wanneer alle gezinsleden eenzelfde gewone verblijfplaats in België hebben. Als leden van het gezin worden bedoeld :

- 1) de ouders van de in 3<sup>o</sup> bedoelde kinderen;
- 2) de echtgenoot van één der in 1<sup>o</sup> bedoelde ouders;
- 3) de wettelijke, natuurlijke of erkende kinderen van beide of van één der echtgenoten.

Onder kind ten laste is te verstaan elk ongehuwd kind, tot de bij artikel 6, 2<sup>o</sup> vastgestelde leeftijd.

## Art. 6

Het recht wordt toegekend :

- 1) aan de in 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> van artikel 5 bedoelde gezinsleden zonder leeftijdsgrafs;
- 2) aan de in 3<sup>o</sup> van hetzelfde artikel bedoelde gezinsleden tot de leeftijd van 21 jaar. De leeftijdsgrafs wordt op 25 jaar gebracht ten gunste van de gezinsleden die in België onderwijs met voltijs leerplan volgen.

De Koning kan van de bepalingen inzake leeftijdsgrafs afwijken ten gunste van gehandicapte kinderen.

## Art. 7

Onder werklozen wordt verstaan alle personen ingeschreven als werkzoekende bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Het recht geldt vanaf de dag der inschrijving.

## Art. 8

De Koning kan bepaalde instellingen belasten met administratieve taken voortvloeiende uit deze wet en kent hun daartoe een vergoeding toe.

19 maart 1986.

J. GABRIELS